

## Umbau des Gemeindehauses ist gestartet



Die Bauarbeiten zur Sanierungs des Gemeindehauses werden voraussichtlich im Dezember 2024 abgeschlossen sein.

**Am vergangenen Montag starteten die Arbeiten für den Umbau und die Sanierung des Gemeindehauses. Die Arbeitsvergaben sind mehrheitlich unter Dach und Fach.**

An der Bürgerversammlung vom 27. März 2024 genehmigten die Stimmberechtigten der Gemeinde einen Kredit von 610'000 Franken für den Umbau und die Sanierung des Gemeindehaus-Osttrakts. Die Baubewilligung liegt vor und enthält verschiedene Bedingungen und Auflagen, die umgesetzt werden.

### Umzug

Das Zuzwiler Grundbuchamt zieht Anfang Oktober nach Oberbüren um, wodurch diese Büros frei werden. Zurzeit sind die Bauverwaltung und EW-Verwaltung auf zwei Geschosse und zwei Büros verteilt. Durch die Sanierung des Osttrakts wird die Bauverwaltung voraussichtlich ab Anfang November in eine Abteilung mit fünf

Arbeitsplätzen auf einem Geschoss zusammengeführt. Eine Woche nach dem Umzug der Bauverwaltung erfolgt der Umzug des Büros der Sozialen Dienste vom Ost- in den Westtrakt. Dort steht dann eine grössere Schalterfläche zur Verfügung. Weiter können die Sicherheitsanforderungen mittels eines zweiten Fluchtweges verbessert werden.

### Arbeitsvergaben

Die HAB Architekten AG aus Flawil plante den Umbau des Gemeindehauses und holte für die verschiedenen Arbeitsgattungen diverse Offerten ein. Bis heute vergab der Gemeinderat Bauarbeiten in der Höhe von rund 388'000 Franken. Die Arbeitsvergaben erfolgten unter der Berücksichtigung der Bestimmungen der Interkantonalen Vereinbarung über das öffentliche Beschaffungswesen. Alle Aufträge gingen im freihändigen Verfahren an die Unternehmen mit dem vorteilhaftesten Angebot. Offen

sind die Ausschreibungen für kleinere Arbeiten.

Bis heute vergab der Gemeinderat folgende Arbeiten:

#### Abbrucharbeiten

BRUNNERFELIX AG, Zuzwil

#### Aussenwärmedämmungen

DM Generalunternehmung GmbH, Gossau

#### Baureinigung

Grand Gebäudereinigung GmbH, Zuzwil

#### Blitzschutzanlage, Gerüst, Dach, Photovoltaikanlage, Spengler

Bischofberger Bedachungen AG, Züberwangen

#### Bodenbelag

Hagmann Parkett und Bodenbeläge, Niederwil

#### Boden- und Wandbeläge

Karl Weil AG, Gossau

#### Elektroanlagen

Steinlin+Partner AG, WillZuzwil

#### Fenster

Konzept Fenster & Türen GmbH, Oberbüren

#### Gipserarbeiten

Losser Gipsergeschäft GmbH, Flawil

#### Holzbauarbeiten, Verkleidungen

Gschwend Holzbau AG, Zuzwil

#### Lamellenstoren

Schenker Storen AG, Oberbüren

#### Malarbeiten

ARGE Applicolor Swiss GmbH, Züberwangen, und Brändle Maler AG, Wil

#### Metallbauarbeiten

FMT Metall-Technik AG, Bettwiesen

#### Sanitäranlagen

Pascal Hugentobler AG, Zuzwil

#### Schreinerarbeiten

Thomas Rusch Schreiner, Zuzwil

## Vorstellung der Kandidierenden



Am Mittwoch, 28. August 2024, fand in der Turnhalle 1 das Wahlpodium für die Erneuerungswahlen vom 22. September 2024 statt. Die Kandidatinnen und Kandidaten für die Behörden der Gemeinde, der Oberstufenschulgemeinde Sproochbrugg sowie der Wasserkorporation nutzten die Gelegenheit, sich der Bevölkerung vorzustellen, Fragen zu beantworten und die persönlichen Interessen zu vertreten. Rund 60 Personen nahmen am Anlass, moderiert durch Ralph Dietsche, teil.

## Tempo reduzieren



Die verkehrsberuhigende Elemente auf der Tüfenwiesstrasse sollen die schwächeren Verkehrsteilnehmenden schützen.

**Am Montagmorgen, 16. September 2024, werden die Poller und verkehrsberuhigenden Elemente auf der Tüfenwiesstrasse installiert und die Parkfelder neu markiert.**

Die Verkehrsmessungen und -zählungen an der Tüfenwiesstrasse 20 ergaben, dass die ermittelte Geschwindigkeit  $v_{85}$  zwischen der Unterdorfstrasse und dem Knoten Tüfenwies-, Ausserdorf- und Lind-

austrasse über 50 km/h betrug. Nun werden die verkehrsberuhigenden Elemente installiert. Am kommenden Montag werden die Standorte der Betonelemente und Poller auf der Strasse markiert, danach bohrt das Bauunternehmen die Löcher für die Poller und am Montag, 16. September 2024, werden die Betonelemente auf die Strasse gestellt, die neuen Parkfelder markiert und die alten Parkfelder demarkiert. An diesem Tag werden alle Parkfelder mit einem Parkverbot belegt.

## Belageinbau ist fertig

Am vergangenen Wochenende war die St.Gallerstrasse aufgrund des Belageinbaus gesperrt. Die Strassenbauarbeiter arbeiteten die ganze Nacht bis in die frühen Morgenstunden. Rechtzeitig am Montag waren die Bauarbeiten abgeschlossen und der Verkehr lief wieder reibungslos und ohne Einschränkungen. Der Gemeinderat dankt allen Beteiligten, die am letzten Wochenende tatkräftig mitgewirkt haben.



## Mittagstisch im Lindenbaum

Am **Donnerstag, 12. September 2024**, 11.30 Uhr, findet im Wohn- und Pflegeheim Lindenbaum der Senioren-Mittagstisch statt. Das Menü beinhaltet eine Gemüsecremesuppe, gemischten Salat mit Sprossen, Pouletbrüstchen an Rahmsauce mit Nudeln und eine Birnencreme. Die Kosten belaufen sich auf 20 Franken inklusive Wasser. Anmeldungen bitte bis am 10. September 2024 an 058 228 75 75.

# Tarifanpassungen im Jahr 2025



Die Energiepreise für das kommende Jahr steigen um zwei bis drei Prozent.

**Der Gemeinderat und die EW Kommission setzten sich für das Jahr 2025 erneut das Ziel, den Kundinnen und Kunden des EW Zuzwil auch im kommenden Jahr attraktive Energietarife anzubieten, ohne den Unterhalt und Ausbau des Verteilnetzes zu vernachlässigen. Dabei sollen die aktuellen und neuen gesetzlichen Vorgaben des Bundesgesetzes über eine sichere Stromversorgung mit erneuerbaren Energien beachtet werden.**

Der Energietarif setzt sich aus drei Komponenten Netz, Energie sowie Abgaben und Leistungen an Gemeinwesen zusammen. Obwohl die Netznutzungsansätze infolge der veränderten Absatzmengen erhöht werden, bleiben die Tarife mehrheitlich konstant respektive werden nur leicht zwischen zwei und drei Prozent angehoben.

## Tarifanpassung der Netzentgelte

Durch den stetigen Ausbau der erneuerbaren Energien, hauptsächlich aus den Photovoltaikanlagen, sinkt der Energiebezug aus dem Verteilnetz. Trotzdem muss das Verteilnetz im Versorgungsgebiet des EW Zuzwil ausgebaut werden, um die Einspei-

sung der zunehmenden erneuerbaren Energien zu garantieren. Das EW hat die Versorgungssicherheit dauernd zu gewährleisten, wofür ebenfalls laufend Investitionen ins Netz notwendig sind. Ebenfalls müssen die aktuellen und zukünftigen Vorgaben des Bundesgesetzes über eine sichere Stromversorgung mit erneuerbaren Energien eingehalten werden. Alle diese Kosten müssen trotz geringerem Energieabsatz aus den Netznutzungserlösen finanziert werden. Bei der Berechnung der Energietarife werden gewisse Annahmen, zum Beispiel beim Energieabsatz usw., getroffen. Werden rückblickend Abweichungen zu diesen Annahmen festgestellt, spricht man von Deckungsdifferenzen. Diese können rückwirkend geltend gemacht werden, wodurch sich die Tarife erhöhen oder verringern. Das EW Zuzwil verzichtet im Jahr 2025 zu Gunsten eines tieferen Netzentgelts sowie im Hinblick auf einen stabilen Strompreis auf die Geltendmachung der Deckungsdifferenzen. Je nach Kundengruppe wird damit auf eine zusätzliche Tarifierhöhung von zwei bis drei Rp./kWh verzichtet.

## Tarifanpassung der Energiepreise

Im Bereich Energie besteht eine Deckungsdifferenz. Diese soll aufgelöst

werden, was zu einer leichten Reduktion der Kosten führt.

## Abgaben

- Die Abgaben für die Systemdienstleistungen werden von 0.75 Rp./kWh auf 0.55 Rp./kWh oder um 27 Prozent gesenkt.
- Die Abgaben für die Stromreserve werden von 1.2 Rp./kWh auf 0.23 Rp./kWh oder um 81 Prozent gesenkt.
- Die Abgaben für den Netzzuschlag bleiben unverändert bei 2.3 Rp./kWh.
- Die Konzessionsabgaben für die Gemeinde bleiben unverändert bei 1.05 Rp./kWh.

## Informationen

Weitere Informationen zu den Energiepreisen 2025 sind auf der Webseite der Gemeinde Zuzwil, [www.zuzwil.ch](http://www.zuzwil.ch) aufgeschaltet. Die EW-Verwaltung, Remo Kammermann, steht Ihnen bei Fragen telefonisch unter 058 228 28 88 oder per E-Mail unter [remo.kammermann@zuzwil.ch](mailto:remo.kammermann@zuzwil.ch) zur Verfügung.

## Olma-Umzug

Der Kanton St.Gallen lädt die Bevölkerung vom **Donnerstag, 10. Oktober bis Sonntag, 20. Oktober 2024**, zur Sonderschau des Gastkantons der diesjährigen OLMA ein. Auch die Gemeinden des Kantons sind in der Sonderschau vertreten. Ein weiterer Höhepunkt ist der Tag des Gastkantons am **Samstag, 12. Oktober 2024**. Die Gemeinden präsentieren beim traditionellen OLMA-Umzug ihre Vielfalt an Brauchtum, Identität und Gesellschaft. Verpassen Sie das Fest nicht und reisen Sie aus den Gemeinden des Kantons gratis mit dem öffentlichen Verkehr an. Spezialtickets können gratis auf der Webseite [www.sg.ch/olma](http://www.sg.ch/olma) bestellt werden.

## Kirche

### Seelsorgeeinheit Mittleres Fürstenland

#### Ökumenische Chlichinderfiir

Am **Samstag, 7. September 2024**, 9.30 Uhr, findet im Pfarreiheim Zuzwil die nächste ökumenische Chlichinderfiir zum Thema «Teilen macht Freu(n)de» statt. Der Regenbogenfisch erzählt, wie er das Teilen erlebt hat und was ihn so besonders macht. Im Anschluss an die Feier gibt es Zopf, Kaffee, Tee und Sirup. Die Kinder von zwei bis sechs Jahren sind zusammen mit den Eltern und Geschwistern eingeladen.

## Vereine

### Mundo unido-Chor

#### Konzert

Am **Sonntag, 8. September 2024**, findet um 17 Uhr in der Kirche Zuzwil ein Konzert mit dem interkulturellen Mundo unido-Chor statt. Zum Thema «Brücken bauen» erklingen Lieder aus der Schweiz und aus aller Welt. Der Chor steht unter der Leitung von Walter Gysel und Bernadette Afshar. Der Eintritt ist frei, die Kollekte ist für das Waisenhaus «Garden of Hope» in Ngong (Kenya) bestimmt.

### Frauengemeinschaft Zuzwil / Kidolino

#### Zwärgetreff

Alle Kinder bis zum Kindergartenalter sind mit ihren Mamis und Papis zum Spielen und Plaudern eingeladen. Der Zwärgetreff ist kostenlos und findet am **Mittwoch, 11. September 2024**, 9 bis 11 Uhr, im Begegnungszentrum Triangel statt. Das Team freut sich über jedes fröhliche Kinderlachen. Bei Fragen gibt Tanja Hammerman unter 078 863 55 33 gerne Auskunft.

## Bürgermusik

### Bläserklasse für Erwachsene

Wer möchte ein Blasinstrument erlernen oder seine Kenntnisse auffrischen? Die Bürgermusik bietet Erwachsenen zusammen mit einigen umliegenden Musikvereinen sowie der Musikschule «Musiclife» die Möglichkeit, ein Blasinstrument von Grund auf zu erlernen. Es sind keine Vorkenntnisse notwendig. Ein Instrument kann von den Musikvereinen ausgeliehen werden. Musiziert wird in einer Gruppe. Der unverbindliche Infoabend findet am **Mittwoch, 11. September 2024**, 20 Uhr, im Gemeindesaal in Zuzwil statt. Weitere Infos und Anmeldung unter [www.musiclife.ch/blaeserklasse](http://www.musiclife.ch/blaeserklasse).

## Naturschutzverein

### Niederhelfenschwil-Zuzwil

#### Nistkasten bauen

Der Naturschutzverein lädt am **Samstag, 14. September 2024**, von 10 bis 12 Uhr, zum Bau von Nistkästen in der Budik der Kobesenmühle in Niederhelfenschwil ein. Dieser Familienanlass soll auf die Wohnungsnot einiger einheimischer Vogelarten aufmerksam machen. Gemeinsam mit den Kindern werden Nistkästen gebaut. Zudem wird gezeigt, wie die Nistkästen aufgehängt und jährlich gepflegt werden sollten und woran man erkennt, welche Vogelart oder andere Tiere den Nistkasten benutzt haben könnten. Der Treffpunkt ist um 9.45 Uhr auf dem Parkplatz der Raiffeisenbank Niederhelfenschwil. Anschliessend geht es zu Fuss weiter. Dieser Anlass ist geeignet für Erwachsene in Begleitung mit den Kindern. Anmeldung nimmt Hansruedi Baur bis Mittwoch, 11. September 2024, telefonisch unter 079 241 14 71 oder per E-Mail unter [hr.baur@bluewin.ch](mailto:hr.baur@bluewin.ch) entgegen.

## Kidolino

### Besichtigung Briefzentrum

Am **Mittwoch, 18. September**

**2024**, 15 Uhr, gibt es einen Blick hinter die Kulissen des Briefzentrums in Gossau. Wie funktioniert die maschinelle Verarbeitung oder die Hand-sortierung? Wie werden Briefbehälter kommissioniert, wie geht die Handstempelung und so weiter? Die Führung geht etwa 70 Minuten und ist für Kinder ab der ersten Klasse. Die Anzahl der Teilnehmerinnen und Teilnehmer ist beschränkt. Anmeldungen bis am 13. September 2024 unter [info@kidolino-gemeinsam.ch](mailto:info@kidolino-gemeinsam.ch). Der Anlass ist für Kidolino-Mitglieder kostenlos und für Nichtmitglieder kostet es fünf Franken.

## Parteien

### FDP Zuzwil

#### Zuzwil – genussvoll verbunden

Die Bevölkerung ist zum Anlass am **Samstag, 7. September 2024**, eingeladen. Die Reise geht mit den Kandidierenden der FDP von Züberwangen über Weieren nach Zuzwil. An den Standorten Schulhaus Züberwangen von 11 bis 13 Uhr, Wohn- und Pflegeheim Lindenbaum von 13.30 bis 15 Uhr und Metall-Deco ab 15.30 Uhr in Zuzwil wird Verpflegung offeriert. Die Treffpunkte dienen nicht nur dem Austausch, sondern auch der Verbindung aller Generationen.

## Die Mitte

### Cybercrime in der Schweiz

Der Chef Cybercrime der Kantons-polizei Zürich, Serdar Günal Rüttsche, informiert kurz über die Gefahren für Kinder und Erwachsene. Am **Donnerstag, 12. September 2024**, findet um 19 Uhr im Gemeindesaal Zuzwil die dreissigminütige Infoveranstaltung statt. Eines der wichtigen Themen ist, wie Kinder und Jugendliche vor Cybersexualdelikten geschützt werden können. Im Anschluss an die Präsentation lädt die Mitte zu einem Apéro und zur Diskussion ein.